

قسمت اول: حروف مُشَبَّهه بالفعل

یعنی حروفی که شبیه فعلند و مفهوم فعل را دارند (اما در هر صورت، حرفند).

إِنَّ (قطعاً، همانا، به درستی که، بی گمان، مسلماً و ..)

أَنَّ (که)

لِأَنَّ (زیرا، برای این که)

كَأَنَّ (گوی که، مثل این که، مانند و ..)

لِكَانَ (اما، ولی)

لَيَتَّ (کاش) / يَأْتِيَتَّ (کاش، ای کاش)

لَعَلَّ (شاید، باشد که، امید است که، به امید این که و ..)

حروف مشبّهه بالفعل

در رشته های مشترک تنها به ترجمه ی آن ها اشاره شده است. 😊

مثال: - إِنَّ اللَّهَ عَالِمٌ. قطعاً خدا داناست.

- لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ. باشد که (امید است که) رستگار شوید.

- كَأَنَّ فِي الْمَدْرَسَةِ طَالِبًا. مثل این که دانش آموزی در مدرسه است.

- لِمَاذَا مَا أَكَلْتَ طَعَامَكَ؟ - لِأَنِّي لَسْتُ جَوْعَانَةً. - چراغذایت را نخوردی؟ - زیرا من گرسنه نیستم.

- لَيَتَّ فَاطِمَةُ فَائِزَةً فِي الْمَسَابَقَةِ. کاش فاطمه در مسابقه برنده شود.

قسمت دوم: لای نفی جنس (لا النافية للجنس)

به معنی "هیچ..نیست"

مشخصات:

۱. حرف است.
۲. بعد از آن اسم می آید.
۳. اسمِ بعدش همممییییییشه به صورت اسم معمولیست، نه ضمیر و ...
۴. اسمِ بعدش همممییییییشه مفرد است، نه مثنی و جمع.
۵. اسمِ بعدش نه ال می گیرد نه تنوین! فقط فتحه ی معمولی! (/)

مثال : لا أَحَدَ في المدرسة. هیچ کسی در مدرسه نیست.

لا إله إلا الله. هیچ معبودی جز خدای یکتا نیست.

*جمع بندی انواع لا:

۱. لای جواب(درجوابِ سؤالِ "هل" یا "أ" می آید). -هل عندك كُرَّةٌ؟ -لا.
۲. لای نفی فعل مضارع(سرفعل مضارع) لایجلسُ: نمی نشیند.
۳. لای نفی (سرفعل مضارع) لا تَذْهَبُ: نرو، لا تَذْهَبُ: نباید برویم.
۴. لای نفی جنس لا فُقْرٌ كَالْجَهْلِ. : هیچ نیازمندی ای مانند نادانی نیست.

*سؤال این درس در آزمون های رشته های مشترک:

۱. انواع سؤال های ترجمه ای
۲. محلّ إعرابی
۳. سؤال مستقیم(عین أنواع لا یا: عین لالانافية للجنس) في الجمل التالیة.

حقیقی